

REPUBLICA BULGARIA
CONSILIUL DE MINIȘTRI

PROIECT!

DECRET Nr.

din2024

Modificarea și completarea Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria (NRA), adoptat prin Decretul nr. 50 al Consiliului de Miniștri din 2021 (SG nr. 14 din 2021)

CONSILIUL DE MINIȘTRI
DISPUNE:

Articolul 1. Articolul 8 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Se introduce următorul nou alineat (3):

„(3) datele transmise de CCS (sistemul informatic central) al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru fiecare depunere efectuată în contul de joc al participantului în conformitate cu anexa 2a;”.

2. Fostul punct 3 devine punctul 7.

3. Se introduce un nou punct 4:

„4. Datele transmise de CCS al unui organizator de pariuri online unui server al NRA pentru fiecare bonus acordat contului de joc al participantului în conformitate cu anexa 2b:

4. Se introduce un *punct nou* 5:

„5. Datele pe care CCS al unui organizator de pariuri online le transmite unui server al NRA pentru fondurile bonus neutilizate din cauza faptului că acestea au fost refuzate, parțial jucate, au expirat în ceea ce privește utilizarea lor sau nu au fost luate de participant (și anume, din cauza nerespectării termenilor și condițiilor acestora) în conformitate cu anexa 2c”

5. Se introduce un *punct nou* 6:

„6. Datele transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru numerarul plătit în contul de joc al unui participant ca urmare a utilizării fondurilor bonus (sub rezerva îndeplinirii cu succes a condițiilor) din Anexa 2d.

6. Se introduce un nou punct 8:

„8. Date privind evenimentele anulate – a se transmite la sfârșitul perioadei de raportare în conformitate cu anexa 3a;”.

4. Se introduce *punctul* 9:

„9. Date care trebuie transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru fiecare retragere efectuată din contul de joc al participantului în conformitate cu anexa 3b.”

5. Fostul punct 4 devine punctul 10.

6. Fostul punct 5 devine punctul 11 și se modifică după cum urmează:

„8. La cerere — date privind evenimente nefinalizate (jocuri active); datele sunt transmise unui server al NRA la primirea unei cereri din partea NRA și a Agenției de Stat pentru Securitate Națională (SANS) către CCS al organizatorului de jocuri de noroc în conformitate cu anexa 5.”

Articolul 2. Articolul 9 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Se introduce un nou punct 3:

„3. Date privind evenimentele anulate — a se transmite la sfârșitul perioadei de raportare în conformitate cu anexa 7a;”.

2. Alineatele actuale (3) și (4) devin alineatele (4) și, respectiv, (5).

3. Fostul punct 5 devine punctul 6 și se modifică după cum urmează:

„6. La cerere — date privind evenimente nefinalizate (jocuri active); datele sunt transmise unui server al NRA la primirea unei cereri din partea NRA și a Agenției de Stat pentru Securitate Națională (SANS) către CCS al organizatorului de jocuri de noroc în conformitate cu anexa 5.”

Articolul 3. Articolul 11 se modifică și se completează după cum urmează:

1. La alineatul (1), după cuvintele „anexele 1, 2”, se adaugă „2a”, „2b”, „2c”, „2d”, după cuvântul „3”, se adaugă „3a, 3b”, și după cuvintele „5, 6, 7”, se adaugă „7a”.

2. Se introduce un nou alineat (2):

„(2) Datele menționate la articolele 8 și 9 se transmit unui server al NRA în EET/EEST (adică ora Bulgariei).”

3. Alineatul (2) anterior devine alineatul (3), și se adaugă punctele „2a”, „2b”, „2c”, „2d” după cuvintele „anexele 1, 2”, „3a, 3b” după cuvântul „3” și „7a” după cuvintele „5, 6, 7”.

4. Fostele alineate (3) și (4) devin alineatele (4) și, respectiv, (5).

Articolul 4. Articolul 14 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Textul actual devine alineatul (1).

2. Se introduce un nou alineat (2):

„(2) Mesajele trimise și primite — confirmări de la serverul NRA — sunt stocate pe o copie în oglindă și pe serverul de control local al organizatorului de jocuri de noroc în aceeași perioadă.

Articolul 5. Articolul 15 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Se introduce un nou alineat (4):

„(4) Accesul la serverul de control local (LCS), conținutul rapoartelor și criteriile de selecție pentru generarea acestora se furnizează de la o singură adresă IP atribuită de NRA, de la care angajații desemnați printr-un ordin al directorului executiv al NRA accesează LCS al organizatorului.”

2. Se introduce un nou alineat (5):

„(5) Accesul prevăzut la punctul 3 se acordă autorităților fiscale în cursul procedurilor de control desfășurate pentru a asigura respectarea dispozițiilor Legii privind jocurile de noroc și ale prezentului regulament.

3. Alineatul (4) actual devine alineatul (6).

Articolul 6. Se introduce articolul 15a:

„Articolul 15a. Atunci când un pariu de control este plasat de către sau sub supravegherea unei autorități a NRA, după legitimarea autorității NRA și indicarea sesiunilor de joc specifice care fac obiectul unui pariu de control către organizatorul de jocuri de noroc, organizatorul returnează suma depusă în contul NRA și anulează sesiunile de joc efectuate în timpul pariului de control.

Articolul 7. Titlul capitolului cinci se modifică după cum urmează: „Condițiile și procedura de aprobare a sistemelor organizatorilor de jocuri de noroc pentru transmiterea automată a informațiilor privind jocurile de noroc către un server al NRA”.

Articolul 8. Articolul 20 se modifică și se completează după cum urmează:

1. La alineatul (1), după cuvintele „transmiterea informațiilor” se adaugă cuvintele „pentru jocuri de noroc”, iar cuvântul „organizatori” se înlocuiește cu „persoane”.

2. Se introduce un nou alineat (3):

„(3) Cererea menționată la primul paragraf este însoțită de un raport de testare care declară conformitatea cu cerințele reglementărilor menționate la articolul 17 alineatul (3) punctul 2 și/sau 4 și/sau 6 din Legea privind jocurile de noroc a CCS specificate de către un laborator acreditat înscris în registru în conformitate cu articolul 20 alineatul (1) punctul 4 din Legea privind jocurile de noroc, precum și de o descriere a sistemului care să indice funcționalitatea principalelor sale componente.

3. Fostele alineate (3) și (4) devin alineatele (4) și, respectiv, (5).

Articolul 9. Articolul 21 se modifică și se completează după cum urmează:

1. La alineatul (4), după cuvintele „regulamentul sau Legea privind jocurile de noroc”, se adaugă cuvintele „precum și în cazul discrepanțelor constatate în cursul testării sistemelor organizatorilor de jocuri de noroc”.

2. La alineatul (7), cuvintele „nerespectarea obligației menționate la alineatul (4) din partea solicitantului” se înlocuiesc cu „neremedierea discrepanțelor de către solicitant în conformitate cu procedura și în termenul prevăzut la alineatul (4)”.

Articolul 10. Articolul 22 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Textul anterior devine alineatul (1) și în acesta cuvintele „alineatul (1) pentru aprobarea modificărilor în funcționalitate” se adaugă după cuvintele „articolul 20” și cuvintele „în timp ce la cerere se anexează documentația actualizată a sistemului și se indică motivele modificării” se elimină.

2. Se introduc următoarele alineate (2) și (3):

„(2) Cererea trebuie să fie însoțită de documente, inclusiv de un raport de testare care să ateste conformitatea cu cerințele reglementărilor menționate la articolul 17 alineatul (3) punctul 2 și/sau 4 și/sau 6 din Legea privind jocurile de noroc a CCS menționat anterior de către un laborator acreditat înscris în registru în conformitate cu articolul 20 alineatul (1) punctul 4 din Legea privind jocurile de noroc, precum și de o descriere a sistemului, indicând funcționalitatea componentelor sale modificate. Cererea este examinată în conformitate cu procedura și în termenele prevăzute la articolul 21.

(3) Refuzul de a aproba modificarea funcționalității sistemelor de transmitere automată a informațiilor către un server al NRA poate fi contestat în temeiul Codului de procedură administrativă.”

Articolul 11. La capitolul cinci, se introduce articolul 23:

„Articolul 23. (1) În scopul transmiterii automate a datelor către serverul NRA, organizatorii au obligația să depună un formular de cerere la directorul executiv al NRA în cazul unei modificări legate de o dezvoltare sau de o înlocuire a software-ului pentru jocuri de noroc.

(2) Cererea se depune în cazurile în care software-ul pentru jocuri de noroc mărit/înlocuit provine de la un nou producător de la care nu a fost înregistrat niciun software pentru jocuri de noroc până la modificarea certificatului de licență al organizatorului.

(3) Cererea menționată la alineatul (1) se depune în termen de 14 zile de la primirea de către organizatori a noului certificat cu o modificare înregistrată referitoare la o dezvoltare sau o înlocuire a software-ului pentru jocuri de noroc, pe baza deciziei finale de autorizare a modificării menționate la articolul 38 din Legea privind jocurile de noroc.

(4) În termen de 10 zile de la depunerea cererii, se verifică dacă CCS/LCS transmite automat către serverul NRA datele provenite de la software-ul de jocuri îmbunătățit/înlocuit, pentru care se întocmește un raport și se transmite organizatorului.

(5) În cazurile în care se constată o discrepanță în transmiterea automată a datelor din CCS/LCS către serverul NRA în legătură cu software-ul îmbunătățit/înlocuit, directorul executiv al NRA poate dispune suspendarea utilizării software-ului îmbunătățit/înlocuit până la remedierea discrepanței.”

Articolul 12. La alineatul (1) al dispoziției suplimentare se introduce un nou punct 3:

„3. «O modificare a funcționalității sistemelor de transmitere automată a informațiilor către un server al NRA» înseamnă orice modificare a versiunii și/sau a CCS/LCS care are ca rezultat o modificare a transmiterii automate a datelor către un server al NRA.

Articolul 13. Anexa 1 se modifică după cum urmează:

1. În tabelul de la punctul 1 „Date transmise de CCS al fiecărui organizator de pariuri online către un server al NRA”, pe rândul „Data generării raportului”, în coloana „Controlul elementului”, după cuvintele „Format 2010-02-16T16:47:31” se adaugă cuvintele „Fusul orar EET/EES”.

2. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite la înregistrarea, modificarea datelor sau radierea unui organizator de pariuri online”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”:

(aa) în coloana „Clarificare”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„4. Organizatorul nu a fost găsit

5 — Câmpul nu poate face obiectul unei modificări

6 — Organizatorul a fost radiat

7 — Licența nu a fost găsită;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”.

Articolul 14. Anexa 2 se modifică după cum urmează:

1. În tabelul de la punctul 1 „Date pe care CCS al unui organizator de pariuri online le transmite în modul online către un server al NRA la înregistrarea inițială sau la modificarea

datelor de înregistrare ale fiecărui participant la pariuri online”, pe rândul „Data generării raportului”, în coloana „Control”, după cuvintele „Format 2010-02-16T16:47:31”, se adaugă cuvintele „Fusul orar EET/EEST”.

2. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite privind înregistrarea sau modificarea datelor de înregistrare ale unui participant la un joc de noroc”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”:

(aa) în coloana „Clarificare”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„4. Organizatorul nu a fost găsit

5 — Câmpul nu poate face obiectul unei modificări

6 — Organizatorul a fost radiat

8 — Participantul a fost deja înregistrat

9 — Participantul nu a fost găsit

10 — Participantul a fost radiat”;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”.

Articolul 15. La articolul 8 alineatul (3), se introduce următoarea anexă 2a:

„Anexa 2a la articolul 8 alineatul (3)”

1. Date transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru fiecare depunere efectuată în contul de joc al participantului:

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Metoda de plată utilizată pentru depunere	Simbol		NU	În conformitate cu schema XSD
Numărul de identificare al unei tranzacții de depozit generate de CCS al organizatorului	Simbol	Identificatorul unic al depozitului	DA	
Data și ora tranzacției	Data			Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Valoarea depozitului	Numeric		DA	Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.

ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc 9 — Depunerea fondurilor 10 — Retragera fondurilor		În conformitate cu schema XSD
Starea operațiunii	Enumerație	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea unui mesaj	DA	
ID Organizator	Numeric		DA	
ID depozitului	Numeric		DA	
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	

Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite
------	------------------------	--	----	---

La articolul 8 alineatul (4), se introduce următoarea anexă 2b:

1. Datele transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru fiecare bonus furnizat în contul de joc al participantului:

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de bonus – condiționat/necondiționat/pentru un termen/o ocazie specială/inițial	Exprimată în caractere		NU	
Numărul de identificare al unei tranzacții bonus generate de CCS al organizatorului	Exprimată în caractere	Identificator unic al bonusului	DA	
Data și ora tranzacției	Data			AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Valoarea fondurilor bonus furnizate	Numeric		DA	Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea		În conformitate cu schema XSD

		organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc 9 — Depunerea fondurilor 10 — Retragera fondurilor 11 — Acordarea fondurilor bonus 12 — Anularea unui bonus 13 — Utilizarea unui bonus după îndeplinirea condițiilor de acordare a acestuia		
Starea operațiunii	Enumerații	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea unui mesaj	DA	
ID Organizator	Numeric		DA	
ID-ul tranzacției	Numeric		DA	
ID-ul de	Numeric		DA	

Înregistrare al participantului				
Data și ora primirii pe un server al NRA	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

Articolul 16. La articolul 8 alineatul (5), se introduce următoarea anexă 2c:

1. Datele pe care CCS al unui organizator de pariuri online le transmite unui server al NRA pentru fondurile bonus neutilizate din cauza faptului că acestea au fost refuzate, parțial jucate, au expirat în ceea ce privește utilizarea lor sau nu au fost luate de participant (și anume, din cauza nerespectării termenilor și condițiilor acestora):

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de bonus – condiționat/necon condiționat/pentru un termen/o ocazie specială/inițial	Exprimată în caractere		NU	
Numărul de identificare al unei tranzacții bonus generate de CCS al organizatorului	Exprimată în caractere	Identificator unic al bonusului	DA	
Data și ora tranzacției	Data			Format 2010-02-16T16:47:31 EET/EEST
Suma fondurilor bonus acordate, care este dedusă din contul de joc al jucătorului și nu poate fi utilizată pentru a participa la jocuri	Numeric		DA	Valoarea bonusului se indică în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Formatul 2010-02-16 T 16:47:31 fusul orar EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc 9 — Depunerea fondurilor 10 — Retragera fondurilor 11 — Acordarea fondurilor bonus 12 — Anularea bonusului 13 — Utilizarea unui bonus după îndeplinirea condițiilor de acordare a acestuia		În conformitate cu schema XSD
Starea operațiunii	Enumerație	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea	DA	

		unui mesaj		
ID Organizator	Numeric		DA	
ID-ul tranzacției	Numeric		DA	
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	
Data și ora primirii pe un server al NRA	Data		DA	Format YYYY-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

Articolul 17. La articolul 8 alineatul (6), se introduce următoarea anexă 2d:

1. Date transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru numerarul plătit în contul de joc al unui participant ca urmare a utilizării fondurilor bonus, (sub rezerva îndeplinirii cu succes a condițiilor):

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de bonus – condiționat/necon condiționat/pentru un termen/o ocazie specială/inițial	Exprimată în caractere		NU	
Numărul de identificare al unei tranzacții bonus generate de CCS al organizatorului	Exprimată în caractere	Identificator unic al bonusului	DA	
Data și ora tranzacției	Data			Format 2010-02-16T16:47:31EET/EEST
Suma câștigurilor plătite obținută prin utilizarea fondurilor bonus	Numeric		DA	Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1)

				din regulament.
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Formatul 2010-02-16 T 16:47:31 fusul orar EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc 9 — Depunere de fonduri 10 — Retragera fondurilor 11 — Acordarea fondurilor bonus 12 — Anularea bonusului 13 — Utilizarea unui		În conformitate cu schema XSD

		bonus după îndeplinirea condițiilor de acordare a acestuia		
Starea operațiunii	Enumerate	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea unui mesaj	DA	
ID Organizator	Numeric		DA	
ID-ul tranzacției	Numeric		DA	
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	
Data și ora primirii pe un server al NRA	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

Articolul 18. Anexa 3 se modifică după cum urmează:

Anexa 3 la articolul 8 alineatul (7)

(Intrare în vigoare la 18.6.2021)

1. Date pe care CCS-ul organizatorului de pariuri online le trimite serverului ANV pentru fiecare eveniment terminat imediat după ce se termină:

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de joc de noroc	Enumerate	Din nomenclatura prevăzută în anexa 9	DA	
ID-ul evenimentului, generat de CCS-ul	Numeric	Numărul de serie unic al fiecărui joc (începe	DA	

organizatorului		de la 1), pe care CCS-ul organizatorului de jocuri de noroc trebuie să îl genereze		
Numărul de serie al părții depuse din dosar	Numeric	În cazul mesajelor mari, acestea pot fi împărțite în părți care sunt numerotate consecutiv	NU	Acestea se depun la NRA în ordine consecutivă, începând cu numărul 1. Dacă lipsește, se consideră că este numărul 1.
Începerea evenimentului	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Încheierea evenimentului	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Numărul de participanți	Numeric		DA	
Suma pariurilor cu fonduri reale	Numeric		DA	Suma pariurilor trebuie să fie egală cu suma pariurilor participanților individuali Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
Suma pariurilor efectuate cu fondurile bonus furnizate	Numeric		DA	Suma pariurilor trebuie să fie egală cu suma pariurilor participanților individuali Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
Valoarea taxelor și comisioanelor colectate pentru participare	Numeric			Obligativ pentru jocurile pentru care organizatorul de jocuri de noroc încasează o taxă/un comision de la participanți Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.

Suma profiturilor realizate cu fonduri reale	Numeric		DA	Suma profiturilor trebuie să fie egală cu suma profiturilor participanților individuali Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
Suma profiturilor realizate cu fondurile bonus furnizate	Numeric		DA	Suma profiturilor trebuie să fie egală cu suma profiturilor participanților individuali Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
ID-ul de înregistrare al participantului 1	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Adresa de IP a participantului 1	Exprimată în caractere	Adresa de IP de pe care se joacă participantul		Format: IPv4 sau IPv6
Pariul participantului 1 cu fonduri reale	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri reale
Pariul participantului 1 cu fonduri bonus	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri bonus
Data și ora pariului participantului 1	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Taxa/comisionul plătit de participantul 1	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă participantului i s-a reținut o taxă/comision
Profitul participantului 1 realizat cu fonduri reale	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă profitul este generat cu fonduri reale
Profitul	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu

Participantului 1 cu fonduri bonus				dacă profitul este generat cu fonduri bonus
ID-ul de înregistrare al participantului 2	Numeric		DA	
Adresa de IP a participantului 2	Exprimată în caractere	Adresa de IP de pe care se joacă participantul		Format: IPv4 sau IPv6
Pariul participantului 2 cu fonduri reale	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri reale
Pariul participantului 2 cu fonduri bonus	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri bonus
Data și ora pariului participantului 2	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Taxa/comisionul plătit de participantul 2	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă participantului i s-a reținut o taxă/comision
Profitul participantului 2 realizat cu fonduri reale	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă profitul este generat cu fonduri reale
Profitul Participantului 2 cu fonduri bonus	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă profitul este generat cu fonduri bonus
.....				
Numărul de înregistrare al participantului N	Numeric		DA	
Adresa de IP a participantului N	Exprimată în caractere	Adresa de IP de pe care se joacă participantul	DA	Format: IPv4 sau IPv6
Pariul participantului N cu fonduri reale	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri reale
Pariul participantului N cu fonduri bonus	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă pariul a fost plasat cu fonduri bonus
Data și ora pariului participantului N	Data			Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Taxă/comision plătit	Numeric			

de participantul N				
Profitul pe care participantul N l-ar putea retrage	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă profitul este generat cu fonduri reale
Profitul participantului N realizat cu fonduri bonus	Numeric		DA	Câmpul este obligatoriu dacă profitul este generat cu fonduri bonus
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite la fiecare eveniment

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc		În conformitate cu schema XSD
Starea operațiunii	Enumerație	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea unui mesaj	DA	
ID Organizator	Numeric		DA	
ID Joc	Numeric		DA	
Numărul de serie	Numeric		NU	

al părții depuse din dosar				
Data și ora acceptării	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

Articolul 19. La articolul 8 alineatul (8), se introduce următoarea anexă 3a:

„Anexa 3a la articolul 8 alineatul (8)

1. Anularea datelor primite pentru un eveniment finalizat:

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de joc de noroc	Enumerație	Din nomenclatura prevăzută în anexa 9	DA	
Numărul de identificare al evenimentului, generat de organizatorul CCS, care este anulat	Numeric	Numărul de serie unic al fiecărui joc (începe de la 1), pe care CCS-ul organizatorului de jocuri de noroc trebuie să îl genereze	DA	
Motivul anulării datelor	Numeric	Enumerați tipurile de motive care ar putea fi menționate pentru anulare: 1. Anularea unui joc din motive de forță majoră; 2. Terminarea jocului înainte de final cu anularea pariurilor; 3. Anularea jocului din cauza deciziilor de reglementare (FIFA, UEFA etc.);	DA	În conformitate cu schema XSD

		4. Pariu anulat (joc anulat) din cauza încălcărilor stabilite ale regulilor de către participant; 5. Pariu anulat (joc anulat) în urma unei decizii privind o cale de atac; 6. Altele;		
Explicații suplimentare	Exprimată în caractere	Completarea acestui câmp este obligatorie dacă motivul anulării datelor este „Altele”	NU	
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Format 2010-02-16 T 16:47:31 Fus orar EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite privind anularea datelor evenimentului

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare 8 — Anularea datelor de joc		
Starea operațiunii	Enumerație	0 — Reușită 1 — Eroare în	DA	În conformitate cu schema XSD

		tipul validării 4 — Organizatorul nu a fost găsit 6 — Organizatorul a fost radiat din registru 12 — Evenimentul nu a fost găsit 13 — Evenimentul a fost deja anulat		
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de joc de noroc	Enumerație	Din nomenclatura prevăzută în anexa 9	DA	
Numărul de identificare al evenimentului, generat de organizatorul CCS, care este anulat	Numeric		DA	
Data și ora acceptării	Data		DA	Format 2010-02-16T16:47:31 EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

”

Articolul 20. La articolul 8 alineatul (9), se introduce următoarea anexă 3b:

„Anexa 3b la articolul 8 alineatul (9)

1. Date care trebuie transmise de CCS al unui organizator de pariuri online către un server al NRA pentru fiecare retragere efectuată din contul de joc al participantului:

Câmp	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul	Numeric		DA	

ANV				
Metoda de retragere, metoda de plată	Exprimată în caractere		NU	
Numărul de identificare al unei tranzacții de retragere generate de CCS al organizatorului	Exprimată în caractere	Identificator unic de retragere	DA	
Data și ora tranzacției	Data			Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Suma retrasă	Numeric		DA	Suma este indicată în moneda declarată în cererea menționată la articolul 20 alineatul (1) din regulament.
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	Se transmite numărul de identificare al participantului generat în timpul înregistrării sale inițiale.
Data și ora mesajului generat	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de serverul NRA pentru datele primite

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare		În conformitate cu schema XSD

		8 — Anularea datelor de joc 9 — Depunere de fonduri 10 — Retragera fondurilor		
Starea operațiunii	Enumerate	0 — Reușită 1 — Eroare la validarea unui mesaj	DA	
ID Organizator	Numeric		DA	
Număr de identificare a retragerii	Numeric		DA	
ID-ul de înregistrare al participantului	Numeric		DA	
Data și ora primirii pe un server al NRA	Data		DA	Format AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

”

Articolul 22. Anexa 4 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Cuvintele „la articolul 8 alineatul (4) și la articolul 9 alineatul (4)” se înlocuiesc cu „la articolul 8 alineatul (10) și la articolul 9 alineatul (5)”.

2. În tabelul de la punctul 1 „Date transmise de operatorii de jocuri de noroc pentru evenimente (jocuri active) care nu s-au încheiat la sfârșitul perioadei de raportare în temeiul articolului 30 alineatul (8) din Legea privind jocurile de noroc”, pe rândul „Data și ora mesajului generate”, în coloana „Control”, după cuvintele „Format 2010-02-16 T 16:47:31” se adaugă cuvintele „Fusul orar EET/EEST”.

3. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite cu privire la evenimente nefinalizate”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”:

(aa) în coloana „Clarificare”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„4. Organizatorul nu a fost găsit

6 — Organizatorul a fost radiat;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor operațiunilor returnate este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”;

”

Articolul 23. Anexa 5 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Cuvintele „la articolul 8 alineatul (5) și la articolul 9 alineatul (5)” se înlocuiesc cu „la articolul 8 alineatul (11) și la articolul 9 alineatul (6)”.

(a) în rândul „Data și ora generării mesajului”, în coloana „Control”, după cuvintele „Format 2010-02-16 T 16:47:31”, se adaugă cuvintele „fusul orar EET/EEST”.

3. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de NRA și SANS pentru primirea informațiilor solicitate”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) pe rândul „Statutul operațiunii”, în coloana „Control”, se adaugă următorul text: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”;

”

Articolul 24. Anexa 6 se modifică după cum urmează:

1. În tabelul de la punctul 1 „Date transmise de CCS al unui organizator de jocuri de noroc în temeiul articolelor 55, 57, 59, 60 și 62 din Legea privind jocurile de noroc către un server al NRA”, pe rândul „Data și ora generării raportului”, în coloana „Control”, se adaugă cuvintele „Fusul orar EET/EEST” după cuvintele „Format 2010-02-16 T 16:47:31”.

2. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite la înregistrarea, modificarea datelor sau radierea unui organizator”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”:

(aa) în coloana „Explicație”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„3. Licența a fost deja înregistrată

4 — Organizatorul nu a fost găsit

6 — Organizatorul a fost radiat

7 — Licența nu a fost găsită;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”.

Articolul 25. Anexa 7 se completează după cum urmează:

1. În tabelul de la punctul 1 „Datele transmise pentru fiecare eveniment finalizat de către CCS al unui organizator de jocuri de noroc în temeiul articolelor 55, 57, 59, 60 și 62 din

Legea privind jocurile de noroc către un server al NRA”, pe rândul „Data și ora generării raportului”, în coloana „Control”, după cuvintele „Format 2010-02-16 T 16:47:31” se adaugă cuvintele „Fus orar EET/EEST”.

2. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite cu privire la fiecare eveniment finalizat”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”

(aa) în coloana „Explicație”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„4. Organizatorul nu a fost găsit

6 — Organizatorul a fost radiat;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”;

Articolul 26. La articolul 9 alineatul (3), se introduce următoarea anexă 7a:

„Anexa 7a

la articolul 9 alineatul (3)

1. Anularea datelor primite pentru un eveniment finalizat:

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de joc de noroc	Enumerată	Din nomenclatura prevăzută în anexa 9	DA	
Numărul de identificare al evenimentului, generat de organizatorul CCS, care este anulat	Numeric	Numărul de serie unic al fiecărui joc (începe de la 1), pe care CCS-ul organizatorului de jocuri de noroc trebuie să îl genereze	DA	
Motivul anulării datelor	Numeric	Enumerați tipurile de motive care ar putea fi menționate pentru anulare: 1. Anularea unui joc din motive de forță majoră; 2. Terminarea jocului înainte de final cu anularea pariurilor; 3. Anularea jocului din		

		cauza deciziilor de reglementare (FIFA, UEFA etc.); 4. Pariu anulat (joc anulat) din cauza încălcărilor stabilite ale regulilor de către participant; 5. Pariu anulat (joc anulat) în urma unei decizii privind o cale de atac; 6. Altele;		
Explicații suplimentare	Exprimat în caractere	Completarea acestui câmp este obligatorie dacă motivul anulării datelor este „Altele”	NU	
Data și ora mesajului generat	Data		DA	AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST

2. Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite privind anularea datelor evenimentului

	Tip	Explicație	Element obligatoriu	Control
Tip de confirmare	Enumerație	1 — Înregistrarea organizatorului 2 — Adăugarea unei licențe 3 — Înregistrarea participanților 4 — Date privind jocul 5 — Răspuns la o cerere 6 — Date pentru certificatele de participare 7 — Date privind jocurile în desfășurare		

		8 — Anularea datelor unui joc		
Starea operațiunii	Enumerație	0 — Reușită 1 — Eroare în tipul validării 4 — Organizatorul nu a fost găsit 6 — Organizatorul a fost radiat 12 — Evenimentul nu a fost găsit 13 — Evenimentul a fost deja anulat	DA	În conformitate cu schema XSD
ID organizator, generat de serverul ANV	Numeric		DA	
Tipul de joc de noroc	Enumerație	Din nomenclatura prevăzută în anexa 9	DA	
Numărul de identificare al evenimentului, generat de organizatorul CCS, care este anulat	Numeric		DA	
Data și ora acceptării	Data		DA	AAAA-LL-ZZ T HH:MM:SS EET/EEST
Notă	Exprimată în caractere		NU	Informații suplimentare dacă sunt necesare și/sau clarificări pentru tipul de eroare în cazul unei operațiuni nereușite

”

Articolul 27. Anexa 8 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Cuvintele „la articolul 9 alineatul (3)” se înlocuiesc cu „la articolul 9 alineatul (4)”.
2. În tabelul de la punctul 1, „Date care trebuie prezentate de organizatorii de jocuri de noroc pentru certificatele de participare achiziționate/importate (nr. xxx - nr. xxx). Transmiterea se face de către organizator în ziua achiziționării/importului certificatelor de participare, pe rândul «Data și ora generării raportului», în coloana «Control», după cuvintele «Format 2010-02-16 T 16:47:31» se adaugă cuvintele «Fusul orar EET/EEST».

3. În tabelul de la punctul 2 „Mesaj de notificare-confirmare trimis de un server al NRA pentru datele primite cu privire la certificatele de participare achiziționate/importate”:

(a) în rândul „Tipul de confirmare” din coloana „Explicație”, se adaugă la sfârșit „8 – Anularea datelor privind jocul”;

(b) în rândul „Statutul operațiunii”:

(aa) în coloana „Explicație”, la sfârșit se adaugă următorul text:

„4. Organizatorul nu a fost găsit

6 — Organizatorul a fost radiat

11 — Duplicarea unui câmp cu un număr de serie”;

(bb) în coloana „Control”, se adaugă: „O listă completă a stărilor de returnare a unei operațiuni este prevăzută în schema de schimb de date XSD publicată pe site-ul web al NRA, în conformitate cu cerințele Regulamentului privind condițiile și procedura de înregistrare și identificare a participanților, stocarea datelor referitoare la pariurile online organizate pe teritoriul Republicii Bulgaria și transmiterea informațiilor privind jocurile de noroc către un server al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria”.

Articolul 25. Anexa 9, în tabel, în coloana „Pariuri online”, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Pe rândul „Jocuri cu automate de jocuri de noroc”, după cuvintele „Jocuri cu” se adaugă cuvântul „virtual”.

2. Pe rândul „Jocuri într-un cazinou”, cuvintele „într-un cazinou” se înlocuiesc cu „într-un cazinou virtual”.

3. Pe rândul „• Jocuri la mese”, cuvintele „pe mese” se înlocuiesc cu „pe mese virtuale”.

4. Pe rândul „• Jocuri cu mașini automate de jocuri într-un cazinou”, cuvintele „mașini automate de jocuri într-un cazinou” se înlocuiesc cu „mașini automate de jocuri fizice afișate într-un cazinou virtual”.

Dispoziții tranzitorii

Articolul 26. (1) În termen de nouă luni de la intrarea în vigoare a decretului, organizatorii de jocuri de noroc își adaptează funcționalitățile sistemelor la cerințele prezentului decret și depun o cerere în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din regulament.

(2) Testarea conformității se efectuează la cererea menționată la alineatul (1), pe baza căreia directorul executiv al Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria emite o decizie de aprobare sau de refuz al aprobării sistemelor de transmitere automată a informațiilor către serverul Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria.-

(3) Până la emiterea unei decizii de aprobare în temeiul alineatului (2), organizatorii transmit informațiile către serverul Ministerului de Finanțe din Republica Bulgaria în conformitate cu procedura anterioară.

(4) Procedurile pendinte în temeiul articolului 20 alineatul (1) din regulament la data intrării în vigoare a prezentului decret se suspendă până la alinierea funcționalităților sistemului organizatorului la cerințele decretului.

PRIM-MINISTRU:

(ДИМИТЪР ГЛАВЧЕВ)

**SECRETARUL GENERAL AL
CONSILIULUI DE MINIȘTRI:**

(ГАБРИЕЛА КОЗАРЕВА)

**SECRETARUL GENERAL AL
MINISTERULUI DE FINANȚE:**

(ТАНЯ ГЕОРГИЕВА)

**DIRECTORUL
DIRECȚIEI JURIDICE A
MINISTERULUI DE FINANȚE:**

(ДИАНА ДРАГНЕВА)